

Załącznik ....

## UMOWA

nr ZZ/002/057/U/15

zwana dalej **Umową**

na usługę kompleksowej organizacji udziału i obsługi prezentacji technologii w XVIII Międzynarodowym Salonie Wynalazków i Innowacyjnych Technologii „ARCHIMDES” odbywającym się w Moskwie w dniach 2-5 kwietnia 2015 r. dla technologii zgłoszonych w ramach projektu „*Inkubator Innowacyjności*” współfinansowanego ze środków finansowych na naukę w ramach projektu systemowego „*Wsparcie systemu zarządzania badaniami naukowymi oraz ich wynikami*”, realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka 2007-2013 (Poddziałanie 1.1.3) realizowanego w Centrum Transferu Wiedzy i Technologii Politechniki Gdańskiej,

zawarta w dniu .....2015 r. w Gdańsku

pomiędzy:

**Politechniką Gdańską**, z siedzibą przy ul. G. Narutowicza 11/12, 80-233 Gdańsk,

NIP: 584-020-35-93; REGON: 000001620

reprezentowaną przez działającego na podstawie pełnomocnictwa Rektora Politechniki Gdańskiej:

1. Marka Tłoka - Kanclerza Politechniki Gdańskiej

zwaną dalej **Zamawiającym**,

a

.....  
.....

(pełna nazwa Wykonawcy wraz z adresem)

NIP: .....; REGON: .....

wpisany do KRS w ..... pod nr ...../ CEIDG

reprezentowanym przez:

1. .... - .....

2. .... - .....

zwanym dalej **Wykonawcą**,

który wyłoniony został w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego zwolnionym ze stosowania ustawy Prawo zamówień publicznych na podstawie art. 4 ust 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 907 z późn. zm.) .

zwane razem dalej **Stronami**.

### § 1

#### Przedmiot umowy

1. Przedmiotem umowy (zwanym dalej **Przedmiotem Umowy**) jest kompleksowa organizacja udziału w XVIII Międzynarodowym Salonie Wynalazków i Innowacyjnych Technologii „ARCHIMDES”(zwanym dalej „**Targami**”)odbywającym się w Moskwie w dniach 2-5 kwietnia 2015 r. i obsługa prezentacji dla

technologii(zwanych dalej **Technologiami**) *Zamawiającego* oraz promocja w polskich mediach po zakończeniu *Targów* następujących, wystawianych *Technologii*:

- a) „Regulator przepływu”, nr projektu II-2/Mech/2014/14;
- b) „Układ do przyspieszonego suszenia drewna w wysokiej temperaturze z zastosowaniem pary wodnej”, nr projektu: II/Mech/2014/20;

w ramach realizacji projektu „*Inkubator Innowacyjności*” współfinansowanego ze środków finansowych na naukę w ramach projektu systemowego „*Wsparcie systemu zarządzania badaniami naukowymi oraz ich wynikami*”, realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka 2007-2013 (Poddziałanie 1.1.3) realizowanego w Centrum Transferu Wiedzy i Technologii zgodnego z *Umową*, ogłoszeniem o udzielanym zamówieniu oraz ofertą będącą integralną częścią niniejszej *Umowy*.

2. Kompleksowa organizacja udziału i obsługa prezentacji *Technologii* na *Targach* obejmuje:
  - a) opracowanie zawartości materiałów promocyjnych *Technologii* na *Targi* tj. wykonanie projektów i wydruk plansz promocyjnych w języku rosyjskim na podstawie informacji dostarczonych przez *Zamawiającego* w pisemnym zleceniu dla każdej wystawianej *Technologii* w ilości 1 plansza/plakat;
  - b) zorganizowanie powierzchni wystawienniczej na *Targach* dla *Technologii* - w szczególności wynajęcie powierzchni, aranżację plastyczną, wyposażenie, przygotowanie odpowiednich warunków technicznych ekspozycji, obsługę techniczną i demontaż stoisk uwzględniając warunki lokalizacyjne *Targów* oraz potrzeby *Zamawiającego*;
  - c) transport plansz promocyjnych i innych niezbędnych materiałów potrzebnych do prezentacji *Technologii* na *Targach* z siedziby *Wykonawcy* na *Targi* i z powrotem;
  - d) opracowanie wpisów dla *Technologii* w języku rosyjskim do wydawanego przez *Wykonawcę* kolorowego katalogu targowego dotyczącego polskich *Technologii* prezentowanych przez *Wykonawcę* na *Targach*, a także do ogólnego katalogu wystawy;
  - e) przetłumaczenie na język rosyjski prezentacji multimedialnych przygotowanych przez *Zamawiającego* zawierających do 1500 znaków ze spacjami każda;
  - f) aktywną promocję *Technologii* w języku rosyjskim podczas *Targów* przez przedstawiciela *Wykonawcy* oraz zapewnienie pełnej obsługi językowej na stoisku prezentowanych *Technologii*,
  - g) kontynuację promocji *Technologii* w polskich mediach po zakończeniu *Targów* do dnia 30.04.2015 r.;
  - h) wszelkie, łączące się z organizacją udziału w *Targach* czynności niewymienione w niniejszym ustępie, a konieczne do zapewnienia kompleksowej organizacji udziału *Zamawiającego* oraz obsługi prezentacji *Technologii* na *Targach*.
  
3. W przypadku gdy w wyniku realizacji niniejszej *Umowy*, w zakresie ustępu 2 niniejszego paragrafu, powstanie utwór w rozumieniu prawa autorskiego to *Wykonawca* oświadcza, że w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w par.2, z dniem przekazania *Zamawiającemu* tego utworu przenosi na *Zamawiającego* autorskie prawa majątkowe do utworu na następujących polach eksploatacji:
  - a) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu – wytwarzanie dowolną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową niezależnie od formatu zapisu;
  - b) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono- wprowadzenie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy bez ograniczeń ilościowych, przedmiotowych i terytorialnych;
  - c) w zakresie rozpowszechniania utworu w sposób inny niż określony w lit. b – publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnienie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym jak również przenosi na *Zamawiającego* prawo zezwalania na wykonywanie

autorskich praw zależnych do utworu, o którym mowa w ust. 3 na wszystkich polach eksploatacji określonych w ustępie poprzedzającym niniejszej *Umowy*.

4. *Wykonawca* oświadcza, że posiada niezbędne zasoby, potencjał techniczny, kadrowy, kwalifikacje i umiejętności niezbędne do prawidłowego wykonania *Przedmiotu Umowy*.
5. *Wykonawca* oświadcza, że *Przedmiot Umowy* zostanie wykonany z należytą starannością, zgodnie ze specyfikacją przedmiotu zamówienia i wytycznymi ze *Strony Zamawiającego*, wynikającą z zawodowego charakteru jego działalności.

## § 2

### Wynagrodzenie

1. Wynagrodzenie ogółem (zwane dalej **Wynagrodzeniem**) za wykonanie *Przedmiotu Umowy* określonego w §1 *Strony* ustalają w wysokości ..... PLN brutto, (słownie: ..... PLN).
2. Powyższe *Wynagrodzenie* obejmuje wszystkie elementy cenotwórcze wynikające z zakresu i należytego sposobu realizacji *Przedmiotu Umowy*.
3. *Wynagrodzenie* będzie płatne zgodnie z warunkami wskazanymi w §3 niniejszej *Umowy*.

## § 3

### Finansowanie

1. Zapłata *Wynagrodzenia* przez *Zamawiającego* za prawidłowo wykonany *Przedmiot Umowy* nastąpi w terminie 21 dni od dnia otrzymania przez *Zamawiającego* prawidłowo wystawionej faktury z zastrzeżeniem ustępu 2 niniejszego paragrafu.
2. *Strony* zgodnie ustalają, że na pisemny wniosek *Wykonawcy* zapłata *Wynagrodzenia* przez *Zamawiającego* nastąpi z góry w terminie 7 dni od dnia przesłania przez *Zamawiającego* karty zgłoszenia uczestnictwa w *Targach* na podstawie prawidłowo wystawionej faktury pro-forma zgodnie z ustępem 3 niniejszego paragrafu.
3. Podstawą do wystawienia przez *Wykonawcę* faktury pro-forma za zrealizowanie *Przedmiotu Umowy* jest przesłanie przez *Zamawiającego* karty zgłoszenia uczestnictwa w *Targach*, na podstawie wzoru karty zgłoszenia uczestnictwa w *Targach* dostarczonego przez *Wykonawcę Zamawiającemu*.
4. Podstawą do wystawienia przez *Wykonawcę* prawidłowej faktury za wykonanie *Przedmiotu Umowy* będzie podpisany przez *Strony* **protokół zdawczo – odbiorczy** (zwany dalej **Protokołem**) bez zastrzeżeń (załącznik nr 2 do *Umowy*).
5. Faktura oraz faktura pro-forma będą wystawione na: **Politechnika Gdańska, Centrum Transferu Wiedzy i Technologii, ul. Gabriela Narutowicza 11/12, 80-233 Gdańsk, NIP: 584 020 35 93** i dostarczone do biura zespołu „Inkubatora Innowacyjności”, Dom Studencki nr 12, ulica Traugutta 115A, 80-226 Gdańsk.
6. Zapłata należności będzie płatna przelewem z konta *Zamawiającego* na konto *Wykonawcy* podane na fakturze.
7. Za dzień zapłaty uważać się będzie dzień obciążenia rachunku *Zamawiającego*.

## § 4

### Warunki wykonania umowy

1. *Wykonawca* zobowiązuje się do realizacji *Przedmiotu Umowy*, zgodnie z kryteriami i cechami podanymi w ofercie stanowiącej podstawę wyboru *Wykonawcy* dla każdej *Technologii* w terminie przewidzianym do zapewnienia kompleksowej organizacji i obsługi prezentacji *Technologii* na *Targach* oraz promocji *Technologii* w polskich mediach po zakończeniu *Targów* w terminie do dnia 30 kwietnia 2015 r.
2. *Zamawiający* nie wcześniej niż od dnia 25 lutego 2015 r. prześle *Wykonawcy* karty zgłoszenia uczestnictwa *Technologii* w *Targach*.
3. *Zamawiający* w terminie wyznaczonym przez *Wykonawcę* prześle podstawowe materiały informacyjne o *Technologiach* potrzebne do przygotowania materiałów promocyjnych wymienionych w §1 ust.2 *Umowy*.
4. Termin wykonania *Przedmiotu Umowy* uznaje się za dotrzymany, jeżeli *Wykonawca* zapewni kompleksową organizację udziału i obsługę prezentacji *Technologii* w czasie trwania *Targów* na warunkach wymienionych w niniejszej *Umowie* oraz promocję *Technologii* w polskich mediach po zakończeniu *Targów* do dnia 30 kwietnia 2015 r. oraz dokona niezwłocznie, ale nie później niż w terminie 7 dni od dnia zakończenia *Targów* przekazania materiałów promocyjnych do miejsca ich odbioru w siedzibie *Zamawiającego*.

## § 5

### Kary umowne

1. *Wykonawca* zapłaci *Zamawiającemu* kary umowne:
  - a) za nieprzygotowanie lub nienależyte przygotowanie którejkolwiek z usług opisanych w § 1 ust. 2 w wysokości 20% *Wynagrodzenia*.
  - b) za odstąpienie od *Umowy* przez którąkolwiek ze *Stron* z przyczyn leżących po stronie *Wykonawcy* w wysokości 30% *Wynagrodzenia*.
2. Niezależnie od postanowień ustępu 1 punkt a) powyżej w przypadku niewykonania *Przedmiotu Umowy* polegającym na niezrealizowaniu w terminie którejkolwiek z usług wymienionej w § 1 ust. 2 punkt a-f z przyczyn leżących po stronie *Wykonawcy*, *Zamawiającemu* przysługuje prawo odstąpienia od *Umowy* bez wyznaczenia dodatkowego terminu oraz zapłaty na jego rzecz przez *Wykonawcę* kary umownej w wysokości 30% *Wynagrodzenia*.
3. Oświadczenie o odstąpieniu od *Umowy* zostanie złożone w terminie 7 dni od dnia powzięcia informacji o wystąpieniu okoliczności determinującej przyczyny odstąpienia.
4. *Wykonawca* wyraża zgodę na potrącenie naliczonej kary umownej z przysługującego mu *Wynagrodzenia*.
5. *Wykonawca* ponosi pełną odpowiedzialność za szkody powstałe w trakcie realizacji *Umowy* z przyczyn leżących po jego stronie.
6. W przypadku, gdy szkoda przewyższy wysokość zastrzeżonych kar umownych ustalonych w niniejszej *Umowie* *Zamawiający* może dochodzić odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych kodeksu cywilnego.

## § 6

### Poufność

1. W czasie trwania niniejszej *Umowy*, a także po jej ustaniu *Strony* zobowiązują się do zachowania w tajemnicy wszystkich informacji technicznych, technologicznych, organizacyjnych lub innych informacji posiadających wartość gospodarczą (informacje poufne), z którymi zapoznają się, bądź, które uzyskają w związku z wykonywaniem zakresu *Umowy* za wyjątkiem informacji ujawnionych do wiadomości publicznej i powszechnie znanych.

2. *Wykonawca* zobowiązuje się do odpowiedniego zabezpieczenia przekazanych mu informacji poufnych i ich ochrony przed utratą oraz przed dostępem osób nieuprawnionych.
3. *Wykonawca* oświadcza, że będzie korzystał z informacji przekazanych przez *Zamawiającego* wyłącznie w celu wykonania *Przedmiotu umowy* i w sposób zapewniający ochronę poufności.
4. *Strony* uznają, że na mocy niniejszej *Umowy* nie dochodzi do jakiegokolwiek obciążenia lub rozporządzenia jakimikolwiek prawami własności intelektualnej należącymi do *Zamawiającego*, w szczególności na podstawie niniejszej *Umowy* *Zamawiający* nie udziela *Wykonawcy*, wyraźnie lub w sposób dorozumiany, jakiegokolwiek prawa własności przemysłowej, lub innego prawa własności intelektualnej, w tym nie udziela jakiegokolwiek licencji.
5. *Wykonawca* zwróci *Zamawiającemu* wszystkie materiały, dokumenty otrzymane od *Zamawiającego*, bądź uzyskane w trakcie wykonywania *Umowy*, a dotyczące *Przedmiotu Umowy* niezwłocznie, ale nie później niż w terminie 7 dni od daty zrealizowania *Przedmiotu Umowy* lub w przypadku odstąpienia od *Umowy* w ciągu 7 dni od daty jej rozwiązania.

## § 7

### Pozostałe warunki wykonania przedmiotu umowy

1. *Wykonawca* przejmuje na siebie wszelką odpowiedzialność z tytułu roszczeń, z jakimi osoby trzecie mogłyby wystąpić przeciwko *Zamawiającemu* z tytułu korzystania z należących do osób trzecich praw na dobrach niematerialnych, a w szczególności praw autorskich, patentów, wzorów użytkowych lub znaków towarowych, w odniesieniu do *Przedmiotu Umowy*.
2. W sprawach związanych z wykonaniem niniejszej *Umowy*, do kontaktów zostają wyznaczone następujące osoby:
  - a) ze strony *Zamawiającego*:  
Aleksandra Kocińska – tel.: + 48 58 348 66 37, e-mail: [aleksandra.kocinska@pg.gda.pl](mailto:aleksandra.kocinska@pg.gda.pl)
  - b) ze strony *Wykonawcy*:  
..... tel.: 58 ....., e-mail:.....,
3. O każdej zmianie wyznaczonych osób *Zamawiający* i *Wykonawca* niezwłocznie powiadomią się wzajemnie w formie pisemnej (e-mail). Szkody powstałe w wyniku niedopełnienia tego obowiązku obciążają *Stronę* zobowiązaną.
4. Odbioru *Przedmiotu Umowy* dokonają upoważnieni przez *Zamawiającego* przedstawiciele spisując wraz z przedstawicielami *Wykonawcy* stosowny *Protokół* podpisywany przez obie *Strony*.
5. *Zamawiający* przystąpi do odbioru *Przedmiotu Umowy* niezwłocznie, ale nie później niż w terminie 7 dni od daty zgłoszenia przez *Wykonawcę* wykonania *Przedmiotu umowy* i dostarczenia po zakończeniu *Targów* opracowanych przez *Wykonawcę* materiałów o których mowa w §1 ust. 2 *Umowy*.

## § 8

### Postanowienia końcowe

1. Zmiana i uzupełnienie niniejszej *Umowy* wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. *Wykonawca* nie może dokonać cesji wierzytelności ani przenieść praw i obowiązków na osoby trzecie bez uprzedniej pisemnej zgody *Zamawiającego*.
3. Oferta *Wykonawcy* jest integralną częścią *Umowy*.
4. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej *Umowie* stosuje się przepisy Kodeksu Cywilnego.

5. W sprawach spornych właściwy będzie Sąd w Gdańsku.
6. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla Wykonawcy i Zamawiającego.

Załączniki do Umowy:

1. Protokół zdawczo-odbiorczy.

WYKONAWCA

ZAMAWIAJĄCY

Joanna Datasiewicz  
RADCA PRAWNY  
31-6361

Załącznik nr 1 do Umowy nr ZZ/\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ z dnia \_\_\_.

Gdańsk, dnia.....

### PROTOKÓŁ ZDAWCZO-ODBIORCZY

dotyczący przekazania – odbioru *Przedmiotu Umowy* wykonanego dla *Umowy* nr ZZ/\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ z dnia \_\_\_.

WYKONAWCA	ZAMAWIAJĄCY
	Politechnika Gdańska ul. G. Narutowicza 11/12 80-233 Gdańsk
<u>Przedstawiciel Wykonawcy:</u>	<u>Przedstawiciel Zamawiającego:</u>

Przedmiot umowy:

Wykonanie usługi kompleksowej organizacji udziału i obsługi i prezentacji *Technologii* w XVIII Międzynarodowym Salonie Wynalazków i Innowacyjnych Technologii „ARCHIMDES” (zwanym dalej „*Targami*”) odbywającym się w Moskwie w dniach 2-5 kwietnia 2015 r. oraz promocja w polskich mediach po zakończeniu *Targów* do dnia 30 kwietnia 2015 r. dla technologii zgłoszonych w ramach realizacji projektu „*Inkubator Innowacyjności*” współfinansowanego ze środków finansowych na naukę w ramach projektu systemowego „Wsparcie systemu zarządzania badaniami naukowymi oraz ich wynikami”, realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka 2007-2013 (Poddziałanie 1.1.3)

Technologie:

- a) „Regulator przepływu”, nr projektu II-2/Mech/2014/14;
- b) „Układ do przyspieszonego suszenia drewna w wysokiej temperaturze z zastosowaniem pary wodnej”, nr projektu: II/Mech/2014/20;

Potwierdzenie realizacji Przedmiotu Umowy:

Zamawiającemu przedstawiono wykonanie *Przedmiotu Umowy* dotyczącego *Umowy* nr ZZ/\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ z dnia \_\_\_.

- a) opracowanie zawartości materiałów promocyjnych *Technologii* na *Targi* tj. wykonanie projektów i wydruk plansz promocyjnych w języku rosyjskim na podstawie informacji dostarczonych przez Zamawiającego w pisemnym zleceniu dla każdej wystawianej *Technologii* w ilości 1 plansza/plakat
- b) zorganizowanie powierzchni wystawienniczej na *Targach* dla *Technologii* - w szczególności wynajęcie powierzchni, aranżację plastyczną, wyposażenie, przygotowanie odpowiednich warunków technicznych ekspozycji, obsługę techniczną i demontaż stoisk uwzględniając warunki lokalizacyjne *Targów* oraz potrzeby *Zamawiającego*;
- c) transport plansz promocyjnych i innych niezbędnych materiałów potrzebnych do prezentacji *Technologii* na *Targach* z siedziby *Wykonawcy* na *Targi* i z powrotem;



- d) opracowanie wpisów dla *Technologii* w języku rosyjskim do wydawanego przez *Wykonawcę* kolorowego katalogu targowego dotyczącego polskich *Technologii* prezentowanych przez *Wykonawcę* na *Targach*, a także do ogólnego katalogu wystawy;
- e) przetłumaczenie na język rosyjski prezentacji multimedialnych przygotowanych przez *Zamawiającego* zawierających do 1500 znaków ze spacjami każda;
- f) aktywną promocję *Technologii* w języku rosyjskim podczas *Targów* przez przedstawiciela *Wykonawcy* oraz zapewnienie pełnej obsługi językowej na stoisku prezentowanych *Technologii*,
- g) kontynuację promocji *Technologii* w polskich mediach po zakończeniu *Targów* do dnia 30.04.2015 r.,
- h) wszelkie, łączące się z organizacją udziału w *Targach* czynności niewymienione w niniejszym ustępie, a konieczne do zapewnienia kompleksowej organizacji udziału *Zamawiającego* oraz obsługi prezentacji *Technologii* na *Targach*.

*Przedmiotu Umowy* zrealizowano zgodnie / niezgodnie\* z *Umową* nr ZZ/\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ z dnia \_\_.\_\_.\_\_\_\_

*Wykonawca* przekazuje a *Zamawiający* przyjmuje bez zastrzeżeń *Przedmiot Umowy*.

*Uwagi dotyczące realizacji Przedmiotu umowy:\**

.....  
.....

\**)* niepotrzebne skreślić

.....  
(*podpis upoważnionego pracownika Zamawiającego*)(*podpis upoważnionego pracownika Wykonawcy*)